

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 33-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:

- а) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
- е) СМЕРТНАЯ КАЗНЬ

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ (продолжение)

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.3/49/SR.33  
20 December 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

**ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА** (A/49/57 и Corr.1, A/49/58, A/49/75-S/1994/180, A/49/182, 206, 220, 221, 265, 271, 282, 283, 286, A/49/287-S/1994/894 и Corr.1, A/49/292, 298, 304, 386, 422, 532 и 591)

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА** (A/49/40, 41, 44, A/49/228-S/1994/827, A/49/261-E/1994/110, A/49/264-E/1994/113, A/49/364, 405, 408, 409, 426, 484 и Add.1, 537 и 642; E/1994/23; A/C.3/49/5 и 6)
- e) **СМЕРТНАЯ КАЗНЬ** (A/49/234 и Add.1 и 2)

1. Г-н ФАЛЬ (помощник Генерального секретаря по правам человека), представляя подпункт 100а, говорит, что документы Организации Объединенных Наций по правам человека, будучи универсальными по своему характеру и сфере применения, лежат в основе международного порядка в области прав человека. Нормы, закрепленные в этих документах, регламентируют деятельность Организации в различных сферах: от экономического и социального развития до операций по поддержанию мира. Необходимо еще очень много сделать для развития прогресса в отношении достижения цели всеобщей ратификации основных международных договоров в области прав человека, которая представляет собой важную задачу, поставленную в Венской декларации и Программе действий 1993 года.

2. Органы по наблюдению за выполнением договоров в области прав человека образуют единую систему, в рамках которой широкий спектр прав человека рассматривается как неделимое и взаимозависимое целое. Опыт работы этих органов служит очень ценным ориентиром для применения норм в области прав человека в рамках различных правовых систем во всех районах мира. Поэтому договорным органам обязательно надо оказывать необходимую помощь в том, что касается их деятельности по обеспечению контроля за соблюдением норм в области прав человека и оказанию содействия их соблюдению во все большем числе государств.

3. В 1994 году в этой области произошло немало заслуживающих внимания событий, включая пятое совещание председателей договорных органов по правам человека. Такие совещания стали одним из самых динамичных и творческих форумов в области прав человека. В докладе пятого совещания (A/49/537) содержится много ценных замечаний и рекомендаций, направленных на улучшение работы договорных органов и обеспечение более эффективной координации деятельности договорных органов и органов и учреждений Организации Объединенных Наций в областях, представляющих взаимный интерес. В 1994 году договорные органы продолжали совершенствовать свои методы работы, в особенности в том, что касается контроля за выполнением их итоговых замечаний по страновым докладам и установления более тесной взаимосвязи между их рекомендациями и консультативными услугами и технической помощью, предоставляемыми Центром по правам человека.

4. Комитет по правам человека, как отмечается в его докладе (A/49/40), принял два замечания общего порядка: одно по вопросу о правах меньшинств по статье 27 Международного пакта о гражданских и политических правах и второе по целому ряду ключевых вопросов, касающихся оговорок; Комитет также продолжил практику направления государствам-участникам, сталкивающимся с серьезными трудностями в отношении выполнения Пакта, запросов с просьбой срочно представить свои доклады, как правило в трехмесячный срок. Комитет по правам человека, помимо этого, принял 60 решений по отдельным делам, которые были рассмотрены на основании Факультативного протокола.

5. *Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, доклад которого содержится в документе E/1994/23, отметил важную роль, которую консультативные услуги и техническая помощь Центра по правам человека могут сыграть в плане оказания помощи государствам-участникам в отношении выполнения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В этой связи Комитет постановил выявить проекты, в наибольшей степени способствующие обеспечению соблюдения экономических, социальных и культурных прав, и подчеркнул роль, которую Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года должна сыграть в отношении обеспечения соблюдения этих прав.*

6. *Комитет против пыток, как отмечается в его докладе (A/49/44), посвятил почти половину своих заседаний конфиденциальным расследованиям в соответствии со статьей 20 и рассмотрению жалоб частных лиц в соответствии со статьей 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Помимо рассмотрения многочисленных докладов, представленных государствами, он также внес ценный вклад в деятельность Рабочей группы Комиссии по правам человека, занимающейся разработкой проекта факультативного протокола к Конвенции, и его представители имели встречу со Специальным докладчиком по вопросу о пытках для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, в целях укрепления сотрудничества.*

7. *Конвенция о правах ребенка, участниками которой по состоянию на 1 ноября 1994 года являются 167 государств, представляет собой первый договор в области прав человека, который приближается к достижению цели всеобщей ратификации. Комитет по правам ребенка, как следует из его доклада (A/49/41), ведет самую активную работу по рассмотрению докладов государств. Он принял подробные замечания относительно мер, которые государствам-участникам следует принять в целях обеспечения более эффективного осуществления положений Конвенции, а также проводил работу по мобилизации международной помощи в целях оказания содействия государствам-участникам в отношении выполнения его рекомендаций. Этот Комитет проводит регулярные совместные совещания с соответствующими органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими соответствующими органами в целях изыскания путей укрепления сотрудничества и достижения общих целей, сформулированных в Венской декларации и Программе действий. Комитет провел общую дискуссию по конкретным статьям Конвенции и связанным с ней вопросам, а также подготовил предварительный проект факультативного протокола об участии детей в вооруженных конфликтах. Центр по правам человека принимал меры в целях активизации своей поддержки Комитету, и в настоящее время он осуществляет комплексный проект создания компьютеризированной базы данных, которая, в конечном счете, послужит основой для компьютеризации работы всех договорных органов.*

8. *Помимо предоставления непосредственной помощи жертвам пыток, Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток также изыскивал возможности для оказания помощи родственникам жертв пыток и содействовал разработке и применению надлежащих методов лечения жертв пыток. Доклад Генерального секретаря по этому вопросу содержится в документе A/49/484. От имени Генерального секретаря Верховный комиссар по правам человека утвердил рекомендации Совета попечителей Фонда в отношении финансирования 106 проектов и подпроектов в 60 странах.*

9. *Г-н МУХ (Германия), выступая от имени Европейского союза и Австрии, говорит, что в Венской декларации и Программе действий была подчеркнута универсальность прав человека, а также необходимость укрепления системы органов по наблюдению за выполнением соглашений в области прав человека. С этой целью в указанных документах этим органам было предложено продолжать свои усилия по укреплению координации осуществляемой ими деятельности и был позитивно оценен тот факт, что, по словам Верховного комиссара по правам человека, его роль,*

главным образом, заключается в обеспечении поддержки и координации усилий в области установления фактов и оценки, которые предпринимают эти органы.

10. В соответствии с достигнутым в Вене консенсусом Европейский союз будет защищать существующие наблюдательные механизмы от любых попыток ограничить сферу их действия и от покушений на их самостоятельность в отношении осуществления своих мандатов. Европейский союз приветствует вдохновленную этим консенсусом кампанию за всеобщее присоединение к документам по правам человека. В этой связи Европейский союз призывает государства, сделавшие оговорки, рассмотреть возможность их снятия.

11. Будучи неоднородным по своему составу, Союз прекрасно отдает себе отчет в важности исторических, культурных и религиозных особенностей. Он, однако, убежден в том, что такие различия не могут служить основанием для освобождения от каких-либо обязательств по договорам в области прав человека, в том числе и в том, что касается наблюдения. Полное и конструктивное сотрудничество с наблюдательными механизмами, между тем, идет на пользу государствам. Такое сотрудничество предполагает предоставление всей запрашиваемой информации, оказание содействия проведению визитов и принятие последующих мер по выполнению рекомендаций. Оно предполагает также своевременное представление полных докладов – даже в тех случаях, когда было бы вполне оправдано несколько упростить правила их подготовки.

12. Европейский союз настоятельно призывает государства заявить о своей согласии с процедурами подачи жалоб частными лицами, изложенными в международных документах по правам человека. Кроме того, он приветствует творческий подход к вопросу о наблюдении за выполнением договоров, который был предложен в проекте факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. На предстоящих переговорах будет важно не отягощать новые процедуры какими-либо ограничениями или предварительными условиями, способными ослабить оказываемое ими сдерживающее воздействие. Священный долг международного сообщества состоит в том, чтобы обеспечивать эффективное и всестороннее соблюдение документов в области прав человека.

13. Г-жа ФЕРРАРО (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее правительство привержено сотрудничеству с международным сообществом в созидании мира на принципах соблюдения прав человека, демократии и законности в интересах поиска решений глобальных проблем. Соединенные Штаты сделали ряд шагов к ратификации ключевых документов в области прав человека. Они ратифицировали Конвенцию против пыток, которая настоятельно призывает все государства принять законы, запрещающие практику содержания под стражей с лишением права переписки и общения, и разрешает органам, занимающимся вопросами прав человека, проводить инспекции на местах во всех местах содержания заключенных. Лица, повинные в совершении пыток, подлежат привлечению за содеянное к индивидуальной ответственности, и на них не должны распространяться никакие законы об исковой давности. Соединенные Штаты также являются лидером в отношении оказания помощи жертвам пыток – в 1994 году их взнос в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток составил 1,5 млн. долл. США.

14. Ее страна также ратифицировала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и с удовлетворением отмечает, что Комиссия по правам человека достигла консенсуса относительно того, что антисемитизм представляет собой одну из форм проявления расизма. Соединенные Штаты стремятся играть более эффективную роль в обсуждении формирующихся норм международного права и готовы поделиться с международным сообществом своим тяжело доставшимся опытом борьбы с расизмом и другими формами дискриминации.

15. Ее страна представила свой первоначальный доклад Комитету по правам человека в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах. В правовой и политической системах Соединенных Штатов заложены исключительно эффективные механизмы защиты прав человека, и Соединенные Штаты гордятся своими достижениями в этой области; в то же время они напряженно работают над исправлением имеющихся недостатков. Ее правительство также проводит активную работу в интересах ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Все эти меры являются частью более широких усилий, направленных на то, чтобы дать новый заряд энергии системе прав человека Организации Объединенных Наций и наполнить ее деятельность новым внутренним содержанием. Совместная деятельность правительств, многосторонних организаций и неправительственных организаций может оказать глубокое и долговременное воздействие на процесс разработки и укрепления механизмов в области прав человека.

16. Г-н ПАЧЕ (Мальта) говорит, что, достигнув полного расцвета обществ, строящихся на справедливости и консенсусе, мир должен теперь совершить важный концептуальный прорыв, признав, что концепция единой всемирной общности людей стала реальностью. Со времени окончания второй мировой войны наблюдался рост числа демократических государств, стремящихся предоставить своим гражданам основные свободы, которые выступают в роли краеугольного камня политической философии начиная с XVIII века. Человеческая личность не может развиваться без уважения прав человека, а демократическое общество не может существовать без законности. Поощрение и защита прав человека – это долг всех. Концепция, согласно которой государство служит интересам человека, а не наоборот, возникла много лет назад, но она по-прежнему остается полностью справедливой. Тот факт, что в реальной жизни этот принцип не всегда соблюдается, лишний раз доказывает необходимость укрепления всех организаций, осуществляющих деятельность в области прав человека.

17. Нарушения прав человека не могут быть отнесены лишь на счет действий правительств; иногда они являются результатом безответственных актов, совершаемых другими социальными силами. Средствам массовой информации, профсоюзам и политическим партиям необходимо проявлять больше чувства ответственности.

18. Цель обеспечения благополучия человека в обществе и роль человеческого фактора во всех сферах деятельности международного сообщества имеют первостепенное значение. Нельзя допускать того, чтобы коллективные меры, предпринимаемые в целях обеспечения защиты прав человека, неоправданно сдерживались спорами по поводу национального суверенитета; мандаты органов, занимающихся вопросами прав человека, по аналогии с идентичными учреждениями в рамках Совета Европы, необходимо расширить. Мальта полностью поддерживает итоги Всемирной конференции по правам человека 1993 года; выводы этой Конференции следует осуществить в полном объеме, рассматривая это в качестве основополагающей предпосылки международного мира, безопасности и процветания во всем мире.

19. Следует и дальше развивать сотрудничество между Центром по правам человека и другими органами Организации Объединенных Наций в целях максимально эффективного использования ресурсов. Мальта полностью поддерживает деятельность Верховного комиссара по правам человека и приветствует многочисленные ценные инициативы, предпринятые за последний год. Оратор выражает надежду, что когда-нибудь станет, наконец, возможным создать всемирный суд для защиты прав человека; это будет смелый шаг по пути к всеобщему осуществлению прав человека и обеспечению их соблюдения. При разработке документов, регламентирующих деятельность такого органа, можно ориентироваться на документы, которые уже положены в основу деятельности Европейского суда по правам человека в Страсбурге.

20. В конституции Мальты закреплены и полностью гарантируются права человека и основные свободы. Тем не менее для того, чтобы обеспечить эффективное соблюдение ее положений, мало буквы закона – нужна также политическая воля, которую, в свою очередь, необходимо формировать, культивируя соблюдение прав человека. На Мальте информированность общественности обеспечивается с помощью средств массовой информации и просветительской деятельности на всех уровнях. Мальта также была в авангарде стран, оказывающих поддержку деятельности, осуществляемой на региональном и международном уровнях в целях обеспечения неделимости, универсальности и полного развития прав человека.

21. Для обеспечения уважения прав человека, которое представляет собой общее достояние человечества, необходимо укреплять уже существующие документы в области прав человека и координировать усилия различных международных органов, наделенных полномочиями в отношении защиты таких прав. Его делегация предлагает государствам-членам подумать над изменением мандата Совета по Опеке, который, таким образом, стал бы хранителем этого общего достояния в интересах человечества.

22. Во времена экономических, социальных и политических потрясений приверженность соблюдению прав человека проходит проверку на прочность. Укреплению демократии и соблюдению прав человека способствовал бы быстрый экономический рост на широкой основе вкупе с проявлением солидарности и готовности оказывать помощь. Когда происходят перемены, необходимо принимать меры для предотвращения такой ситуации, при которой право на жизнь хотя бы одного человека или одной группы могло оказаться под угрозой из-за отсутствия продовольствия, работы, адекватного медицинского обслуживания и жилья. Не существует большего лицемерия, чем жизнь в таких условиях, когда права человека, провозглашенные на бумаге, игнорируются на практике.

23. Г-н ЧЬЮ (Сингапур) говорит, что, хотя его делегация недавно поддержала предложение о включении вопроса о смертной казни в повестку дня, она решительно выступает против попыток некоторых государств использовать Организацию Объединенных Наций для навязывания своих ценностей и своей системы правосудия другим странам. В Сингапуре смертная казнь является необходимым компонентом системы отправления правосудия, и его делегация не будет мириться с попытками добиться ее отмены с помощью решений Генеральной Ассамблеи.

24. Защищая права человека лиц, находящихся в заключении и осужденных на смертную казнь, следует также учитывать права их жертв и право населения жить в спокойствии и безопасности. Проект резолюции, содержащийся в добавлении к документу A/49/234, является несбалансированным, поскольку в нем не учитывается право на жизнь жертв тяжких преступлений. Убийцы, бандиты и наркосиндикаты прибегают к своего рода "смертной казни" своих несчастных жертв; кроме того, в проекте резолюции не говорится о страданиях и материальном ущербе, возникающих в результате таких преступлений. Международное сообщество не должно игнорировать права родственников жертв и права общественности в целом. Помимо этого, как это с очевидностью следует из текста Международного пакта о гражданских и политических правах, всеобщего консенсуса относительно того, что смертная казнь противоречит международному праву, не существует.

25. Государства, по принципиальным соображениям выступающие против смертной казни, имеют право отменить такую форму наказания и воздерживаться от ее применения, но они не должны стремиться навязывать свои ценности другим. Правительство и народ каждой страны должны решать проблемы, связанные с обеспечением законности, так, как они считают нужным, с учетом их конкретных обстоятельств; при этом не существует какого-то одного подхода, который был бы приемлемым во всех случаях. Кроме того, отмена смертной казни не обязательно способствует утверждению человеческого достоинства. Напротив, сохранение смертной казни в

Сингапуре служит делу защиты интересов общества в целом в отношении обеспечения законности, которая служит важной предпосылкой для защиты человеческого достоинства и утверждения и обеспечения соблюдения других прав человека. Если бы не смертная казнь, незаконный оборот наркотиков в Сингапуре, который в настоящее время находится под строгим контролем, приобрел бы катастрофические масштабы.

26. В Сингапуре смертная казнь применяется в качестве меры наказания за такие тяжкие преступления, как незаконный оборот наркотиков, некоторые преступления, совершаемые с применением оружия, похищение людей с целью получения выкупа, захват заложников и преднамеренные убийства, которые имеют серьезные последствия для общественного порядка и безопасности и ставят под угрозу жизнь других людей. Смертный приговор не может быть вынесен правонарушителю, возраст которого на момент совершения преступления не достигает 18 лет, или женщине, если суд располагает данными, свидетельствующими о том, что она была беременной на момент вынесения приговора.

27. В силу указанных причин его делегация будет голосовать против данного проекта резолюции. Оратор призывает все государства, законодательство которых предусматривает смертную казнь, последовать ее примеру; они не должны допускать, чтобы сторонники отмены смертной казни навязывали им свою точку зрения, свои ценности и свою систему правосудия. По этой же причине оратор настоятельно призывает все другие делегации воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

28. Г-н ХЕЙЧ (Чешская Республика) говорит, что после окончания второй мировой войны Организация Объединенных Наций сделала очень много для постепенного утверждения концепции прав человека в сфере международных правоотношений, что имело немаловажные последствия для ценностей и правовых систем отдельных государств-членов. Тем не менее на Всемирной конференции по правам человека 1993 года были выявлены некоторые недостатки в применении норм международного права в области прав человека.

29. Эффективность международных договоров в области прав человека и действующих в настоящее время в рамках Организации Объединенных Наций контрольных механизмов недоговорного характера оставляет широкое поле для критики. Одним из положительных аспектов договоров является то, что они устанавливают периодическое предоставление докладов, однако практика контролирующих органов приводит к значительным задержкам в обсуждении содержания соответствующих договоров, что, соответственно, приводит к снижению их эффективности. Необходимо укреплять контрольные функции Организации Объединенных Наций и создавать условия для деятельности по установлению фактов, касающихся положения в области прав человека, в конкретных странах. Поэтому делегация Чешской Республики приветствует создание Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и выражает надежду, что оно разработает новую концепцию защиты прав человека и новые подходы к этому вопросу, а также обеспечит предоставление более эффективной помощи жертвам нарушений прав человека.

30. В результате вооруженных конфликтов, которые в настоящее время имеют место в ряде регионов, отмечается большое число нарушений прав человека, и не может не вызывать тревоги то, что международное сообщество оказывается совершенно неспособным урегулировать эти конфликты – такие, как конфликт в Руанде, конфликты на индийско-пакистанской границе, в бывшей Югославии, в Йемене и в закавказских республиках. Население многих стран, в том числе европейских, сталкивается с различными проявлениями терроризма, а народы многих государств страдают под пятой военных и полувоенных режимов. Такое положение сохраняется несмотря на договоры в области прав человека и нормы международного гуманитарного права. Как бы ни был мал тот или иной вооруженный конфликт, международное сообщество обязано уделить ему должное внимание, обеспечивая помощь и сотрудничество в интересах достижения урегулирования.

*В этой связи он подчеркнул важное значение Международной конференции по вопросу о защите жертв войны, состоявшейся в Женеве в 1993 году, и впоследствии созданной группы правительственных экспертов по гуманитарному праву.*

31. *Его правительство готовится ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, который предусматривает отмену смертной казни. Более того, смертная казнь в Чешской Республике была отменена еще в 1990 году.*

32. *Оратор выражает удовлетворение по поводу усилий, предпринимаемых сторонами в ряде конфликтов, происходящих в различных районах мира, например, в Южной Африке и на Ближнем Востоке, для урегулирования своих разногласий к удовлетворению всех сторон. Такой прогресс должен служить примером для других.*

33. *Г-жа АЛЬ-ХАМАМИ (Йемен) говорит, что она возражает против утверждения представителя Чешской Республики относительно того, что проблема в ее стране относится к числу тех проблем, которые Организация Объединенных Наций не смогла конструктивно урегулировать. Она убеждена в том, что Организация Объединенных Наций сыграла исключительно позитивную роль, и заявляет о том, что, по ее мнению, положение в ее стране не следует ставить в один ряд с положением в Руанде и в бывшей Югославии.*

34. *Г-н РАЗАЛИ (Малайзия) говорит, что страны, настаивающие на включении вопроса о смертной казни в повестку дня, пытаются, исходя из добрых, но опрометчивых намерений, навязать международному сообществу консенсус там, где его нет в помине. Добиваясь отмены смертной казни, они лицемерно навязывают другим ошибочную точку зрения и выносят суждения о позиции других стран, которые ничуть не меньше их понимают ценность человеческой жизни. Кроме того, ввиду того, что они сталкиваются между собой различные религии и системы ценностей, проект резолюции, который они хотят представить, причинил бы Организации Объединенных Наций громадный вред.*

35. *Некоторые из этих стран занимают ханжескую позицию, поскольку они сами применяют смертную казнь, позволяя солдатам расстреливать убийц и мародеров. Те из этих стран, которым удается задержать лишь малую долю убийц, в своей мнимой приверженности принципу соблюдения прав человека, возможно, ищут оправдание для своей неспособности стать на защиту интересов своего народа.*

36. *Каждое государство имеет право выбирать систему уголовного правосудия, в максимальной степени отвечающую потребностям общества. Оратор говорит, что в его стране смертная казнь применяется как самое крайнее средство после надлежащего судебного разбирательства. Народ его страны верит в неприкосновенность человеческой жизни, и у некоторых людей, действительно, возникают сомнения в отношении целесообразности применения смертной казни. Однако все признают, что для того, чтобы государство могло сохранить свой авторитет, необходимо, чтобы оно имело возможность применять такую меру наказания.*

37. *Г-н ТОМПСОН (Ямайка) говорит, что вопрос о смертной казни имеет громадное значение для Ямайки, поскольку в этой стране смертная казнь применяется в порядке наказания за некоторые виды убийств. Принятие решения о применении смертной казни входит в число прерогатив суверенных государств; и поэтому в этой связи не может быть какого-то одного общеприемлемого принципа, точно так же, как в каждом конкретном случае суд должен решать вопрос о целесообразности применения смертной казни. Его правительство несет ответственность перед народом Ямайки, и оно будет руководствоваться волей подавляющего большинства населения, которое выступает за применение смертной казни. Его делегация поэтому проголосует*



против проекта резолюции, касающегося второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах.

**ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ (продолжение)**

Проект резолюции A/C.3/49/L.13/Rev.1

38. Г-н ФЕРНАНДЕС ПАЛАСИОС (Куба), выступая от имени первоначальных авторов и Бельгии, Индии, Никарагуа и Франции, представляет проект резолюции A/C.3/49/L.13/Rev.1 о международных действиях по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом. Текст проекта резолюции был составлен на основе резолюций 48/12 и 48/112 Генеральной Ассамблеи, результатов этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 1994 года и замечаний, высказанных рядом делегаций. Так же, как и предшествовавшая ему сводная резолюция 48/112, этот проект резолюции является шагом по пути рационализации деятельности Комитета и отражает первоочередное значение, придаваемое всеми государствами-членами международному сотрудничеству в области борьбы со злоупотреблением наркотиками, их производством и незаконным оборотом. Авторы выражают надежду на то, что этот проект резолюции также окажется полезным в ходе будущей работы Комиссии по наркотическим средствам и Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, и призывают Комитет принять данный проект резолюции консенсусом.

**ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)**

Проект резолюции A/C.3/49/L.16

39. Г-жа МУРУГЕСАН (Индия), выступая от имени авторов - Бангладеш, Индии и Российской Федерации, представляет проект резолюции A/C.3/49/L.16 о расширении членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев с 47 до 50 государств. Экономический и Социальный Совет выступил в поддержку включения стран-авторов, которые принимали и продолжают принимать беженцев, в число членов Исполнительного комитета. Эти страны выражают надежду, что Третий комитет в знак одобрения такой поддержки примет настоящий проект резолюции без голосования. Вне зависимости от исхода обсуждения, проходящего в Комитете, страны-авторы будут и впредь стремиться принимать меры, направленные на защиту интересов беженцев.

Проект резолюции A/C.3/49/L.17

40. Г-н СИДДИГ (Судан), выступая от имени первоначальных авторов и Марокко, представляет проект резолюции A/C.3/49/L.17 о помощи несопровождаемым несовершеннолетним беженцам. Несопровождаемые несовершеннолетние беженцы являются одной из наиболее уязвимых категорий беженцев, нуждающихся в особой помощи и заботе. В проекте резолюции выражается глубокая обеспокоенность по поводу их тяжелого положения и содержится призыв мобилизовать соразмерные потребности ресурсы, особенно в целях воссоединения несопровождаемых несовершеннолетних беженцев со своими семьями. В проекте резолюции ко всем правительствам, Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Департаменту по гуманитарным вопросам, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим учреждениям Организации Объединенных Наций обращен призыв обеспечить оказание надлежащего содействия несопровождаемым несовершеннолетним беженцам в области

предоставления помощи, образования, здравоохранения, психологической реабилитации, а также обращена просьба к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции.

41. Оратор хотел бы сделать ряд устных поправок к этому проекту резолюции. В третьем пункте преамбулы формулировку "одной из наиболее уязвимых категорий беженцев, нуждающихся" следует заменить формулировкой "одними из наиболее уязвимых беженцев и нуждаются". Формулировку пятого пункта преамбулы следует изменить следующим образом: "отмечая с удовлетворением, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев разработало пересмотренные руководящие принципы в отношении детей-беженцев, которые были опубликованы в мае 1994 года". В шестом пункте преамбулы предлог "по" следует заменить словами "с целью обеспечить" и в конце предложения следует добавить слова "включая беженцев-детей и несопровождаемых несовершеннолетних беженцев". Седьмой пункт преамбулы следует заменить формулировкой следующего содержания: "ссылаясь на положения о защите несовершеннолетних беженцев Конвенции о правах ребенка, а также Конвенции 1951 года и Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев".

42. В пункте 1 слово "местонахождения" следует заменить словами "численности и местонахождения". В пункте 2 после слова "призывает" следует включить слова "все правительства", а после слов "максимум усилий" следует добавить "с целью обеспечить помощь и защиту несовершеннолетним беженцам". Кроме того, слова "с целью ускорить" следует заменить словами "и ускорить" и в конце предложения следует добавить слова "согласно соответствующим положениям Конвенции о правах ребенка".

43. Формулировка пункта 3 должна быть изменена следующим образом: "просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций мобилизовать ресурсы с учетом потребностей и интересов несопровождаемых несовершеннолетних беженцев и в целях их воссоединения со своими семьями".

44. В пункте 4 слово "акты" следует заменить словами "все акты"; слова "использования несопровождаемых несовершеннолетних беженцев в качестве живого щита" следует привести в расширенной формулировке - "использования несопровождаемых несовершеннолетних беженцев, в том числе их использования в качестве "живого щита" в вооруженных конфликтах"; и слова "их вербовку в военные повстанческие формирования" следует заменить словами "призыв на военную службу". Пункт 6 следует снять, а нумерацию пункта 7 - изменить соответствующим образом.

45. Оратор благодарит все делегации, принявшие участие в подготовке проекта резолюции, и выражает уверенность в том, что ввиду гуманитарного характера и важности данного вопроса Комитет примет этот проект резолюции без голосования.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.